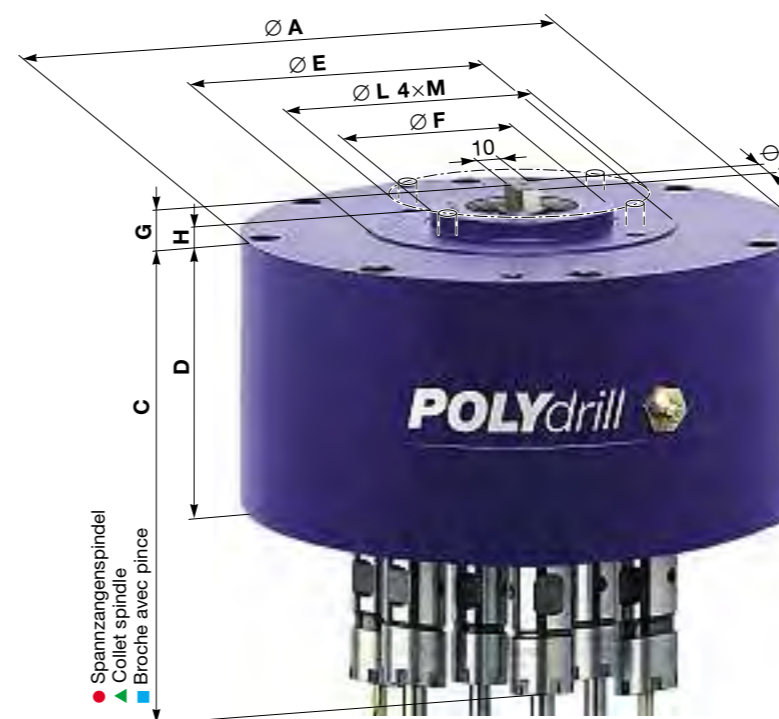


- Mehrspindelköpfe mit festem Lochabstand Kompaktversion
- ▲ Fixed spacing multiple spindle heads compact version
- Têtes multibroches à entr'axe fixe version compacte

MHFP



- Weldon-Spindelausführung ähnlich wie DIN 1835, Option
- ▲ Option: Weldon spindle type similar to DIN 1835
- Exécution broches Weldon similaire à DIN 1835, option

● Technische Daten	▲ Technical Data	■ Caractéristiques techniques
Kleinsten Lochabstand	18 mm	Plus petit entr'axe
Größten Lochabstand	190 mm	Plus grand entr'axe
Bohrleistung	7-20 mm / 600 N/mm²	Capacité de perçage
Max. Drehzahl	8000 min⁻¹	Vitesse de rotation max.
Übersetzung	1:1	Rapport

● Aufbau	▲ Features	■ Conception
1 2 Gehäusehälften in massivem Aluminium	1 2-part, solid aluminum housing	1 2 demi-carters en aluminium massif
2 1 oder 2 Getriebestufen	2 1 or 2 separated gear trains	2 1 ou 2 étages de pignons
3 Fettschmierung	3 Grease lubrication	3 Graissage par graisse
4 Vorgespannte Kugellager	4 Preloaded bearings	4 Exécution avec roulements préchargés
5 Positionsgenauigkeit am Bohrkopf gemessen: ±0,02 mm	5 Spindle position measured at the head: ±0,02 mm	5 Position des axes mesurées à la tête: ±0,02 mm

● Typ ▲ Type ■ Type	● Leistung in 600 N/mm² ▲ Capacity in 600 N/mm² ■ Capacité en 600 N/mm²	● Spindelanzahl ▲ Number of spindles ■ Nbre de broches	● Spindelabstand ▲ Spindle spacing ■ Entr'axe de broches		● Anzahl Getriebestufen ▲ Separated gear trains ■ Nbre d'étage de pignons	● Bestellnummer bei gegebener Anzahl Spindeln (Option: Weldon-Spindel) ▲ Order number based on number of spindles (option: Weldon spindle) ■ Numéro de commande selon le nombre de broches fixes (option: broche Weldon)										
			min.	max.		● Spindelanzahl ▲ Number of spindles ■ Nombre de broches		2	3	4	5	6	7	8		
MHFP 0-130 1L	7	6	4	50	80	1	59 979 01	59 979 25	59 979 49	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 0-130 2L	7	6	4	18	80	2	59 979 02	59 979 26	59 979 50	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 1-160 1L	10	8	4	66	110	1	59 979 03	59 979 27	59 979 51	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 1-160 2L	10	8	4	29	110	2	59 979 04	59 979 28	59 979 52	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 2-160 1L	14	12	4	76	110	1	59 979 05	59 979 29	59 979 53	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 2-160 2L	14	12	4	36	110	2	59 979 06	59 979 30	59 979 54	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 3-160 1L	20	18	4	80	110	1	59 979 07	59 979 31	59 979 55	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 3-160 2L	20	18	4	50	110	2	59 979 08	59 979 32	59 979 56	—	—	—	—	—	—	—
MHFP 0-160 1L	7	6	6	50	110	1	59 979 09	59 979 33	59 979 57	59 980 01	59 980 17	—	—	—	—	—
MHFP 0-160 2L	7	6	6	18	110	2	59 979 10	59 979 34	59 979 58	59 980 02	59 980 18	—	—	—	—	—
MHFP 1-200 1L	10	8	6	66	140	1	59 979 11	59 979 35	59 979 59	59 980 03	59 980 19	—	—	—	—	—
MHFP 1-200 2L	10	8	6	29	140	2	59 979 12	59 979 36	59 979 60	59 980 04	59 980 20	—	—	—	—	—
MHFP 2-200 1L	14	12	6	76	140	1	59 979 13	59 979 37	59 979 61	59 980 05	59 980 21	—	—	—	—	—
MHFP 2-200 2L	14	12	6	36	140	2	59 979 14	59 979 38	59 979 62	59 980 06	59 980 22	—	—	—	—	—
MHFP 3-200 1L	20	18	6	80	140	1	59 979 15	59 979 39	59 979 63	59 980 07	59 980 23	—	—	—	—	—
MHFP 3-200 2L	20	18	6	50	140	2	59 979 16	59 979 40	59 979 64	59 980 08	59 980 24	—	—	—	—	—
MHFP 0-200 1L	7	6	8	50	140	1	59 979 17	59 979 41	59 979 65	59 980 09	59 980 25	59 980 33	59 980 41	—	—	—
MHFP 0-200 2L	7	6	8	18	140	2	59 979 18	59 979 42	59 979 66	59 980 10	59 980 26	59 980 34	59 980 42	—	—	—
MHFP 1-250 1L	10	8	8	66	190	1	59 979 19	59 979 43	59 979 67	59 980 11	59 980 27	59 980 35	59 980 43	—	—	—
MHFP 1-250 2L	10	8	8	29	190	2	59 979 20	59 979 44	59 979 68	59 980 12	59 980 28	59 980 36	59 980 44	—	—	—
MHFP 2-250 1L	14	12	8	76	190	1	59 979 21	59 979 45	59 979 69	59 980 13	59 980 29	59 980 37	59 980 45	—	—	—
MHFP 2-250 2L	14	12	8	36	190	2	59 979 22	59 979 46	59 979 70	59 980 14	59 980 30	59 980 38	59 980 46	—	—	—
MHFP 3-250 1L	20	18	8	80	190	1	59 979 23	59 979 47	59 979 71	59 980 15	59 980 31	59 980 39	59 980 47	—	—	—
MHFP 3-250 2L	20	18	8	50	190	2	59 979 24	59 979 48	59 979 72	59 980 16	59 980 32	59 980 40	59 980 48	—	—	—

● Typ ▲ Type ■ Type	● Werkzeugaufnahme ▲ Toolholder ■ Porte-outils	● Drehzahl min⁻¹ ▲ Speed RPM ■ Rotation t.min⁻¹	● Weldon-Aufnahme ▲ Weldon toolholder ■ Broches Weldon option		● Gewicht ▲ Weight ■ Poids	● Abmessungen der Standard-Mehrspindelköpfe ▲ Quotation and standard multiple spindle heads ■ Cotation des têtes multibroches fixes, standardisées											
			Ø	R		kg	Ø A	C	D	Ø E	Ø F	G	H	Ø L	M	Ø N	
MHFP 0-130 1L	ER 11	8000	7	106	5	130	108	76	78	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 0-130 2L	ER 11	8000	7	123	6	130	125	93	78	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 1-160 1L	ER 20	7000	16	116	10	160	132	86	110	65	16	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 1-160 2L	ER 20	7000	16	133	10	160	149	103	110	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 2-160 1L	ER 25	6000	20	146	10	160	169	116	110	65	16	6	94	M 6 x 10	25		
MHFP 2-160 2L	ER 25	6000	20	171	12	160	194	141	110	65	16	6	94	M 6 x 10	25		
MHFP 3-160 1L	ER 32	5000	25	156	14	160	190	126	110	65	16	8	94	M 6 x 10	30		
MHFP 3-160 2L	ER 32	5000	25	195	15	160	215	151	110	65	16	8	94	M 6 x 10	30		
MHFP 0-160 1L	ER 11	8000	7	106	6	160	108	76	110	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 0-160 2L	ER 11	8000	7	123	7	160	125	93	110	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 1-200 1L	ER 20	7000	16	116	12	200	132	86	160	65	16	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 1-200 2L	ER 20	7000	16	133	12	200	149	103	160	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 2-200 1L	ER 25	6000	20	146	12	200	169	116	160	65	16	6	94	M 6 x 10	25		
MHFP 2-200 2L	ER 25	6000	20	171	14	200	194	141	160	65	16	6	94	M 6 x 10	25		
MHFP 3-200 1L	ER 32	5000	25	156	16	200	190	126	160	65	16	8	94	M 6 x 10	30		
MHFP 3-200 2L	ER 32	5000	25	195	17	200	215	151	160	65	16	8	94	M 6 x 10	30		
MHFP 0-200 1L	ER 11	8000	7	106	8	200	108	76	160	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 0-200 2L	ER 11	8000	7	123	9	200	125	93	160	65	14	6	94	M 6 x 10	20		
MHFP 1-250 1L	ER 20	7000	16	116	14	250	132	86	160	80	16	6	140	M 8 x 12	20		
MHFP 1-250 2L	ER 20	7000	16	133	14	250	149	103	160	80	14	6	140	M 8 x 12	20		
MHFP 2-250 1L	ER 25	6000	20	146	14	250	169	116	160	80	16	6	140	M 8 x 12	25		
MHFP 2-250 2L	ER 25	6000	20	171	16	250	194	141	160	80	16	6	140	M 8 x 12	25		
MHFP 3-250 1L	ER 32	5000	25	156	18	250	190	126	160	80	16	8	140	M 8 x 12	30		
MHFP 3-250 2L	ER 32	5000	25	195	19	250	215	151	160	80	16	8	140	M 8 x 12	30		

● Wenn Ihr Problem entsprechend den [4] Bedingungen für einen Standard-Mehrspindelbohrkopf nicht lösbar ist, offerieren wir Ihnen auf Seite F 16 eine Sonderlösung.
▲ If your application does not meet the [4] criteria for standard fixed spacing heads, please refer to page F 16 and contact us for a customized solution to your application.
■ Si votre problème ne correspond pas aux [4] critères ci-après pour une tête multibroche standard, reportez-vous en page F 16, nous vous proposerons la tête adaptée.

● Dank der Lagertechnologie können mit den MHFP-Köpfen auch Hartmetallwerkzeuge auf Wunsch mit Innenkühlung eingesetzt werden.
▲ Due to bearing technology, MHFP-type heads can be used with carbide tools and if desired with coolant through the spindle application.
■ Les têtes MHFP et la technologie des roulements autorisent à usiner avec des outils carbure et sur demande avec lubrification centre-outil.

G ● Werkzeugsperrelemente unter dem Kapitel «G»
▲ Toolholder systems refer to section «G»
■ Éléments de serrage des outils au chapitre «G»

F ● Aufbaukomponenten unter dem Kapitel «F», Seite F 18
▲ Assembly components refer to section «F», page F 18
■ Composants d'implantation au chapitre «F», page F 18

F 12

F 13